

5/30/2009

Hãy đọc tôi... chuyện Tam Quốc hay Lục Triều...

Sau loạt bài liên tục trên cổng báo này về Trung Quốc, tôi vấn đề Trung Quốc câu Việt Nam (nôm gọi là Hà Nội, mà về bauxite chỉ là một nội) tôi vấn đề Trung Quốc câu các nước (Việt Nam, Nhật Bản, Liên bang Nga hay Úc Đại Lợi), ta hãy trở lại Hoa Kỳ, cùng nhìn vào vấn đề Trung Quốc câu Trung Quốc.

Nếu hiểu ra nội lõi câu lãnh đạo Bức Kinh, may ra chúng ta sẽ có một cái nhìn khác với lãnh đạo Hà Nội. Và tôi khuyên bạn cho những tình huống khác.

Xin hãy đi tôi chuyện gần tôi chuyện xa, tôi tin tức thời sự tôi đưa đến chính trực câu một con người giỏi.

\*\*\*

### KÍCH CẦU KINH TẾ

Từ tháng Chín năm ngoái, câu thế giới lên cơn sốt về về khủng hoảng tài chính tại Hoa Kỳ sau khi tập đoàn Lehman Brothers bị phá sản. Khủng hoảng tài chính lan rộng đã dẫn tới nền suy trầm hay suy thoái kinh tế tại các nước khác. Hai đầu máy kinh tế mạnh nhất thế giới là Hoa Kỳ (330 triệu dân sản xuất ra 14.000 đô la một năm và Âu Châu với 500 triệu dân, sản xuất ra 15.000 đô la) đều suy sụp làm các nước xuất cộng cho thế giới Âu-Mỹ bị hạ thấp.

Đúng đầu trong số này là Trung Quốc.

Ngày từ tháng 11 năm ngoái, Bức Kinh bắt đầu là sẽ tung ra kế hoạch kích thích kinh tế trị giá bốn ngàn tỷ đồng Nguyên (hay Nhân dân tệ - Renminbi), tổng đồng đồng với 586 tỷ đô la Mỹ. Các nhà quan sát Tây phương đều trầm trọng khen phần đồng bên này đó và thuê đến về khủng hoảng phó câu một cộng đồng quốc kinh tế có hai ngàn tỷ đô la đồng và đang là chủ nhân nhất câu Mỹ.

Họ quan sát một giác độ khác!

Lý do là chắc ai rõ Bức Kinh sẽ sẽ đồng gần 600 tỷ đồng như thế nào để khôi phục sản xuất và chi tiêu thêm, khá chậm, sau này, vì chính Bức Kinh câu quy định đồng nội khi lãnh đạo về còn tranh luận về hai mục tiêu gần như mâu thuẫn, là câu phải nâng sản câu để kích thích kinh tế hay đưa vào các khu vực kém phát triển để để phó với những thất quân bình kinh tế bên trong.

Bức Kinh cũng câu giới quy định câu bài toán sẽ đồng đầu tiên là lý tiền đâu, để đưa về đâu?

Tổng ngân sách trung ương hay các ngân sách đưa phần đồng qua phát hành công khai phiếu, hay từ hệ thống ngân hàng sẽ đồng từ bên tiền vào kinh tế mà bắt đầu là là?... Dù sao một lòng, Trung Quốc về loạn báo kinh tế sẽ sẽ mạnh mẽ hơn, và đồng luận Tây phương là về tay câu võ.

Họ không biết đồng.

Đầu tháng Năm về qua, Tổng câu Thanh kê Bức Kinh loan tin là trong Quý I (tam cá nguyệt đầu tiên, hay Q1) câu năm 2009 này, kinh tế Trung Quốc đồng tăng trưởng đồng 6,1%, nếu so với đà tăng trưởng câu quý trước (Q4/2008) là 6,8% thì có gì đáng nói. Truy cập thông câu thanh câu Mỹ - hai câu này đôi khi đồng nghĩa - lập tức kết luận là trong khi đà tăng trưởng đồng sản nội đồng GDP câu Hoa Kỳ giảm 6,1% thì vào cùng một quý Hoa Kỳ đồng tăng đồng 6,1%.

Tính nhẩm thì khác biệt tới 12,2% thôi! Mà là tính sai - thậm chí so sánh nhiệt độ Celsius với Fahrenheit!

Lỗi tính của Hoa Kỳ là sự khác biệt tại quý trước qua quý này; lỗi tính của Trung Quốc là quy ra toàn năm, từ Q1 năm ngoái so với Q1 năm nay. Nếu áp dụng cùng phương pháp thì kinh tế Mỹ thì đã tăng trưởng của kinh tế Trung Quốc trong quý bốn năm ngoái đã vượt hẳn sự không, và tiếp tục chìm sâu hơn trong quý một năm nay! Chuyê này, ít ai nói tới.

Thế nữa, nếu căn cứ trên lỗi tính của Bình Kinh thì trong 6,1% tăng trưởng, có tới hai phần ba (4%) là do vượt trội hơn năm trước. Chỉ tăng trưởng thuần chỉ có 2%. Mà thói quen, các cấp đưa phương tiện thì phải báo cáo ít ra là 2-3%, nên đã tăng trưởng thuần đó (2%) có khi chỉ là sự ảo. Hay sao! Khi này, ta không quên rằng với lãnh đạo Bình Kinh, nền kinh tế xã này là "kinh tế xe đạp" - xe không lăn bánh là đời.

Tức là tới thì ừ xe khi đi vì thói quen và nên là 7-8%.

Thế rồi, ngày 22 tháng này, cấp quan tới cao với lãnh đạo kinh tế Trung Quốc trong Bộ Chính trị, là ủy ban Cải cách và Phát triển Quốc gia, công bố quyết định là một phần của ngân sách kích cầu 586 tỷ đô la sẽ bơm vào nền kinh tế Xuyên. Khi này, ta mới nhìn ngẫm, vì Tiểu Xuyên bắt đầu từ ngày 12 tháng Năm... năm ngoái, khi nhìn ra bối cảnh nhìn thì thấy, trong số này có cả vấn đề sinh nở vui đến các trường học đã bắt rút ruột trong lòng án mạng như tàu hỏa. "Đánh thức hổ" là chủ của nguyên Tiểu lý Chu Dung Cáo của Quốc vụ viện (Thủ tướng) phát minh từ hơn 10 năm trước để nói với nước tham nhũng bên trong chế độ.

Xin hãy đọc lại: tháng 11 năm ngoái, Bình Kinh nói tới gần 600 tỷ kích cầu, sáu tháng sau mới cho biết là 150 tỷ trong số này sẽ dùng để tái thiết một nền kinh tế y như trước của chính từ 12 tháng trước! Trong cả năm đó, Tiểu Xuyên xoay trở ra sao? Hãy nghĩ tới New Orleans sau trận Katrina và những tai họa chính trị đã rồi lên đầu ông Bush từ tháng Chín năm 2005 chỉ vì mấy ngày chôn vùi trong cách mạng!

Khi còn là một người sách kế toán để nói tới với những hàng hóa tài chính sắp tới khi các ngân hàng sắp sụp đổ thì núi nợ khó đòi sẽ thôi, làm dân chúng mất tiền ký thác - và biến tình hình kinh tế xã này thành một thảm họa kinh tế xã.

Không là một mặt nạ cho Hà Nội!

\*\*\*

## AN NINH XÃ HỘI

Vấn đề trong phạm vi thời gian, chúng ta chú ý đến một hiện tượng đang nổi lên, các "Thành quả của Chuyển pháp", mà Trung Quốc gọi tắt là "Thành quả" - cheng guan.

Ngày 26 vừa qua, hàng loạt cán bộ Thành quả thu được như An Huy đã bắt cách chức vì tội say rượu sách nhiễu dân chúng và còn... xung đột với cảnh sát.

Đến thành lập từ năm 2000, dưới quy định quốc gia của "Chương trình Thành quả của Chuyển pháp" nhằm tới Bình Kinh, đây chỉ là một loạt báo về trật tự thành thị. Các cán bộ sẽ ng sát với dân nghèo, lo việc thu thuế hoa hồng kinh doanh sinh hoạt chi phí vĩnh, và không có quy định như cảnh sát, hay công an. Vậy mà đám trộm cắp cướp giật cũng thành công ào ạt bá và gây lo ngại trong xã hội mà trung tâm Bình Kinh không báo động vì được đưa phương pháp bao che.

Thành quả của phương pháp, của các thành, hay thị xã của quốc gia, là một lũ sai nha được tái sinh từ thời phong kiến.

Và mới nổi lên chỉ một cách!

Khi kinh tế sa sút, đời sống dân cư đưa phương pháp ngày càng báo bệnh, một loạt trường hợp thu được phương pháp càng tung hoành mạnh mẽ và được đưa với dân chúng. Bây giờ còn được tới cảnh sát và công an nên trung tâm Bình Kinh phải nhẩy vào chôn chôn như hổ u phương pháp dân và tiếp trung

l i quy n l c.

Lo i tin t c xã h i y n m r t xa các m i nguy chính tr nh Pháp luân công hay phong trào t ng ni m v Th m sát Thiên an môn x y ra ngày b n tháng Sáu cách đây 20 năm. Cũng r t xa nh ng v b o đ ng gi a nông dân m t đ t hay công nhân m t vi c v i c nh sát v trang, ho c ch ng xu h ng t tr - ôn hoà t i Tây T ng hay kh ng b t i Tân C ng...

K t h p chuy n "kích c u", mà hóa ra là đ u t vào h t ng c a nh ng t nh b khóa trong l c đ a h u san b ng nh ng th t quân binh trong ru t gan ch đ , v i chuy n c ng hào ác bá n y sinh t gu ng máy công quy n, ng i ta c n tr l i chuy n đ a đ hình th và kinh t Trung Qu c.

Và hi u ra nguy c tan rã theo ki u ngũ đ i th p qu c.

\*\*\*

## CÁI TH TAM PHẦN

V i di n tích kho ng chín tri u 600 ngàn cây s vuông cho g n m t t 400 tri u ng i, Trung Qu c là m t x ... nghèo trong m t lãnh th bát ngát. Nghèo vì đ a đ hình th r t l .

Cho đ nh , ta t m chia làm ba khu v c t Đông sang Tây, t ngoài bi n vào l c đ a.

L y t đ i m c c B c c a biên gi i v i Mi n Đ i n kéo qua th ph Thành Đô c a T Xuyên t i B c Kinh và phân n a mi n Đông c a Mãn Châu, ng i ta có khu v c t m gi i là "duyên h i" hay mi n Đông.

T i h ng Đông c a đ ng tuy n này ra t i bi n, khí h u có đ m đ cao (trung bình kho ng 37 phân n c m a tr lên trong m t năm) cho vi c tr ng tr t nên đây là n i xu t phát ra n n văn minh Trung Hoa, v i ba con sông l n là Hoàng hà, D ng t và Châu giang (c a Qu ng Đông). Khu v c r ng l n y t p trung ng i Hán (t c Hán chi m h n 90% dân s ) nh ng th t ra l i r t h p, v i di n tích canh tác ch b ng m t ph n ba c a trung bình th gi i. Di n tích này còn thu h p đ n vì môi sinh b h y ho i và vì nh ng b t c p l n tham ô trong ti n trình k ngh hoá và đô th hoá.

Đây là vùng đ t có m t đ dân s cao nh t và m c tăng tr ng kinh t khá nh t nh m ra buôn bán v i th gi i bên ngoài sau th i c i cách c a Đ ng Ti u Bình. Dân c và lãnh đ o khu v c này cũng có tinh th n "h ng ngo i" vì mu n h i nh p vào lu ng trao đ i c a th gi i. H đang hành x nh công dân th gi i, v i ch tr ng... duy tân và mu n duy trì t c đ tăng tr ng cao, b ng m i giá - giá đó ai s tr thì l i là chuy n khác!

T i h ng Tây c a đ ng đ ng cao tuy n này là các t nh b khoá trong l c đ a, không có ng thông th ng v i bên ngoài. Khu v c "n i đ a" này r t r ng l n, có đ a đ hi m tr , giao thông khó khăn và khí h u khô c n nên là vùng đ t l c h u. Mà l i là n i sinh s ng c a r t nhi u dân nghèo. T 800 t i 900 tri u ng i đang sinh ho t trong m t vùng đ t hoang vu bát ngát y và có c m t ng nh b b quên khi không th ch y qua mi n Đông ki m s ng.

Mà h b b quên th t vì không có h t ng c s phát tri n, không có thành tích hi n đ i hóa đ th gi i tr m tr ng i khen v s k di u Trung Hoa hay phép l Đ ng Ti u Bình.

Truy n thông Tây ph ng không m y chú ý đ n khu v c đó và càng ít bi t là trong l ch s , bi n ng i đối rách này đã nhi u l n "Đông ti n", vào làm gi c hay cách m ng t i Tr ng An hay B c Kinh. Mao Tr ch Đông mà ph i 'v n lý tr ng chinh' cũng đ vét đ c đoàn quân chân đ t y! Đ ng Trác mà vào tranh hùng v i Viên Thi u hay Tào Tháo thì cũng t vùng đ t bên trong, v i s tham gia c a nhi u đ t c. Xa h n n a, T n V ng Chính c a "r T n" có tr thành T n Th y Hoàng Đ đ g m thâu l c qu c thì cũng t mi n Tây đ xu ng!

Lãnh đ o Trung Qu c trong l ch s đ u ý th c đ c cái th b t cân gi a Đông và Tây. Nhi u ng i đ ng lên nghi p đ là nh n ng theo đ a đ hình th . Nh ng h còn s m t chuy n xa h n n a, là b các đ t c t n công r i làm ch Trung Nguyên, nh đã th y nhi u l n trong l ch

s .

Vì vậy, phần lớn sinh tồn tại Chi n qu c qua đ n T n Hán và mãi mai sau này là ph i ki m soát đ c khu vực th ba, khu vực biên tr n, đ c đoàn ngũ hoá thành m t vùng trái đ n đ b o v Trung Nguyên.

Khu vực biên tr n y còn n m sâu h n trong n i đ a và ti p c n v i các n c khác.

Theo chi u kim đ ng h , đó là Cao nguyên Thanh T ng ti p giáp v i Nam Á, là Tân C ng ti p c n v i Trung Á, là N i Mông ti p giáp v i Mông C và Đ i Nga, và là Mãn Châu, k c n n c Nga, bán đ o Tri u Tiên và Nh t B n. Trong quá kh , vùng núi r ng và th o nguyên hi m y u này t ng là bàn đ p cho các th l c bên ngoài t n công và làm ch Trung Nguyên. Vì vậy, tr c khi đ i th ng. Mao Tr ch Đông đã đ a quân ki m soát Tân C ng và v a làm ch Hoa l c đã l p t c chi m đóng Tây T ng.

Ngày nay, vùng đ t y cũng đang rung chuy n sau khi Liên Xô tan rã và kh nh b H i giáo khi n Hoa K đã vào t i Trung Á và Nam Á, ngay s n sau c a Trung Qu c.

C m t chu i l ch s đ ng đ ng c a x này là n i lo s s b t n công t bên trong.

K tích xu t phát t n i lo truy n th ng y là V n lý Tr ng thành, đ c ba n c T , Yên và Tri u xây đ ng t th i Chi n qu c, tr c khi đ c T n Th y Ho ng Đ m r ng đ ch ng r Hung Nô, và sau này, đ c tri u Minh xây thêm, tr thành vĩ đ i đ ch ng l i quân Mông C . Mà không xong!

Vì vậy, chúng ta không nên quên m t s th t là n n văn minh Trung Hoa có m t thu c tính là s s h i, m t s khi p s có th nhìn th y t m t trắng. Nh ng, dù xoay m t vào trong đ phòng th , Trung Qu c l i b v l ng... t bên ngoài.

Mà b v nhi u l n.

Tr c là Anh qu c r i Li t c ng Tây ph ng đã ti n vào nh v y trong th k 19, sau là Nh t B n, cũng đã t n công t ngoài bi n vào t th k 20. Và các n c đ u kêu g i các t nh duyên h i cùng... duy tân đ theo k p th gi i, đ i s l nh đ o, ch đ n hay y m tr c a n c ngoài, c a "h i ngo i". Nhà Đ i Thanh đã s p đ cũng vì y u t h i ngo i đó!

Vì m i lo s b phan thây, nhi u th h l nh đ o Trung Qu c đã nh t quy t b môn to c ng, đóng c a không giao ti p v i bên ngoài. Bên trong là n n kinh t t cung t c p. Ng i cu i cùng là Mao Tr ch Đông, làm Trung Qu c l n b i đ n. Ng i đ o ng c chuy n y mà ch tr ng m c a là Đ ng Ti u Bình, khi n Trung Qu c b ng đ ng l thu c vào th gi i đ có nguyên nhiên v t l i u cho s n xu t và lúa g o cho mi ng ăn, có th tr ng qu c t cho xu t c ng.

Ba ch c năm sau, là năm nay, chuy n m c a y đã kéo khu vực duyên h i vào th k 21, nh đ u t và s c v c a các n c Tây ph ng và Đông Á. Nh ng, khu vực n i đ a thì b t m n vì v n i ch trong th k 19 và mu n n i lo n. Trong khi khu vực biên tr n thì rung rinh vì r ... H i Tân C ng, đ c Đ t Lai L t Ma đang l u vong t i n Đ hay Hoa K t i A Phú H n và Pakistan!

L nh đ o B c Kinh s làm gì?

\*\*\*

## TAM PHÂN VÀ TOÀN C U HÓA

Chuy n tam phân c a Trung Qu c không là lý lu n c a ng i... ghi n truy n Tam Qu c.

L i nhìn n n văn hoá khoa tr ng mà khi p nh c cũng này không xu t phát t nh ng giai tho i th i Xuân Thu Chi n Qu c hay chuy n Tr ng Khiên, Tr nh Hoà c a các đ i Hán, T ng.

Nó là th c t c a toàn c u hoá!

Đ a đ hình th và kinh t xã h i h c Trung Qu c ch ra ba khu vực có ba đ nh m nh khác nhau. X này ch có hy v ng th ng nh t trong m t n n dân ch theo th ch liên bang nh t i

các qu c gia đông dân trên m t lãnh th l n và có nhi u quá đ bi t. Chuy n y không thành vì đ ng C ng s n Trung Qu c không dám chuy n hoá.

Bây gi , th c t toàn c u hoá v i nh h ng r t m nh t bi n Đông vào đang nh i thêm nhi u đ ng l c ly tâm mà B c Kinh không th ngăn ng a, ho c đ o ng c đ c.

M t cách đ i l c thì 11 t nh (và thành ph ) duyên h i Trung Qu c đang s n xu t ra ch ng 64% t ng s n l ng n i đ a làm truy n thông qu c t h t l i ng i ca. H quên m t tám t nh bên trong ch s n xu t có m t ph n t s n l ng toàn qu c và v n là vùng đ t nghèo (đó là S n Tây, Cát Lâm, H c Long Giang, An Huy, Hà Nam, H B c và H Nam - quê h ng Mao Tr ch Đông!) Mà nghèo h n c là 12 t nh khó thông th ng v i bên ngoài - tr phi qua chi n tranh - nh N i Mông, Qu ng Tây và Vân Nam láng gi ng c a... Vi t Nam, T Xuyên (bên trong có Trùng Khánh), Quý Châu, Tây T ng, Thi m Tây, Cam Túc, Thanh H i, Ninh H và Tân C ng. Khu v c bát ngát này ch đóng góp 19% t ng s n l ng và c n ngu n y m tr c a trung ng!

Nói t i phép l Trung Qu c - làm Hà N i thêm thu ng - th gi i không b i ra n n h y di t môi sinh c a qu c sách vô trách nhi m đ tính vào ph n m t mát.

Nói t i cái đ c sau cái m t, ng i ta cũng quên chuy n ai m t đ cho ai đ c: Trung Qu c có t l b t công cao nh t trong các n c tân h ng, còn h n c b n t b n Âu-M x u xa: l i t c đ ng niên c a m t ng i dân Th ng H i cao g p tám đ ng bào c a h t nh Quý Châu.

Dùng tiêu chu n khác là h s đ bi t l i t c trong phân ph i thì cao g n g p đôi n c M tham lam, và h n h n dân chúng trong khu v c Euro.

Đã th , khi c n ch n đ ng kinh t toàn c u đ i vào Hoa l c, tại h a l i x y ra m i khu v c m i khác. Các t nh duyên h i s ng nh xu t c ng (Chi t Giang, Phúc Ki n và thành ph Th ng H i) hay các t nh n i đ a chuyên s n xu t nguyên v t li u (S n Tây, Ninh H hay Thanh H i) b thi t h i n ng nh t. H ph i tác đ ng vào trung ng đ đòi h i giúp đ , n u không thì b lo n.

Nh ng trung ng không bi t xoay tr th nào.

T khi lên c m quy n vào năm 2003, th h lãnh đ o th t đã th y nh ng b t toàn của chi n l c m c a ki u Đ ng Ti u Bình - đ c Giang Tr ch Dân ti p t c. Đó là s khác bi t v l i t c và nh n th c khi n Trung Qu c có th tách đôi theo l n ranh trong/ngoài, Tây/Đông. Vì v y h mu n ch đ ng nâng đ các t nh bên trong b ng gi m thu , tăng đ u t và tái phân l i t c cho nông dân và th tr ng n i đ a.

Nh ng vi c thu h p đ bi t trong/ngoài nh v y l i đ ng vào tranh ch p trên/d i.

Các đ ng b đ a ph ng không yên tâm v i vi c trung ng t p quy n và chia chác l i t c cho t nh khác. Trong cu c tranh lu n v chánh sách, các đ ng b duyên h i ch tr ng ph i gi t c đ tăng tr ng th t cao v i h i su t th p th p đ duy trì s n xu t và vi c làm, dù là s n xu t l i. Trong khi trung ng thì chú ý đ n ph m h n l ng và đ n thêm tài nguyên cho các t nh nghèo đ kh i b đ ng lo n!

N n suy thoái toàn c u hi n nay đánh m nh nh t vào các t nh duyên h i vì th tr ng xu t c ng b thu h p nên lãnh đ o đ a ph ng càng c ng ch ng ch tr ng c i cách c a trung ng. Vì v y, vi c phân b 586 t m i gây tranh lu n, và k t qu là 150 t s đ c trút vào T Xuyên đ tránh lo n.

Mà cu c tranh lu n hay tranh ch p này không s m có gi i pháp vì có th kéo dài t i th h l n đ o th năm, s lên c m quy n năm 2012 này.

Có hy v ng lên thay H C m Đào, Phó Ch t ch T p C n Bình là nhân v t c a "thái t đ ng", con cháu các lão đ ng chí th i cách m ng, và thành danh nh h c tr ng l n và ph c v các t nh đã v n n thành r ng c p ngoài duyên h i. H C m Đào thì thiên v Phó Th t ng Lý Kh c

C ng, thuộc "đoàn phái" nh  mình - chuyên gia xuất thân t  Đoàn Thanh niên C ng s n - và đã nh  mình, ph c vụ trong các t nh nghèo nh t b  khoá sâu trong l c đ a.

May l m thì Lý Kh c C ng s  lên làm Th  t ng thay Ôn Gia B o, nh ng t  nay đ n đó, đ  bi t v  tr ng đ m trong/ngoài có thể còn gây nhi u b t ng  cho việc tranh đoạt quy n b nh. Trong khi  y, các quốc gia khác, k  c  Hoa K , cũng không th  đ ng ng i ch ngay Trung Quốc đ ng đ y thành siêu c ng ng i d ng đ  b t bí thiên h . Việc thi đua võ trang và đ u t  vào năng l ng, v n chuy n hay th ng ph m của các nước (Nam Hàn, Đài Loan, Nh t B n, Hoa K ) vào Hoa L c s  đào sâu nh ng đ  bi t bên trong. B c Kinh càng hung h ng thì các vùng biên tr n nh  Tân C ng Trung Á, hay Mông C  và M n Châu càng được các nước chú ý. Và khai thác...

Khi h u s , các t nh duyên h i s ng v  Đông hay Tây? S  "duy t n" hay tr  v  b o v  b n s c dân t c? Trong l ch s , m i l n có cuộc tranh lu n nh  vậy thì phe b o th  đ u th ng, và quay l ng ra bi n, quay đầu vào núi...

\*\*\*

Vì những y u t  r c r i  y, khi nói v  Trung Quốc và thái đ    n h n c a Hà Nội, người ta cũng nên nhìn rộng ra ngoài, nhìn vào ph n  ng của các nước đang quan tâm đ n s  b nh tr ng đ y ch t bá quy n của B c Kinh. Sau đó là nhìn vào ruột gan của ch  đ  và nh ng v n đ  sinh t  c a m t quốc gia ch a bi t cách s ng hài hòa trong m t th  gi i v n minh.

May ra mình s  tìm ra giải pháp khác cho Việt Nam.

Nói v  Việt Nam, khi Trung Quốc b  loạn là ta giành l i được quy n t  ch  - nh  th i Ng  Quy n và nhà Nam Hán. Nhưng ta cũng có th  b  đánh ph  đ u theo kiểu "nh n gi c ngoài mà d p thù trong" - nh  nhà Lý vào đ i T ng. Th i  y, Thái  y Lý Th ng Ki t đã đánh th ng vào l nh th  Trung Quốc khi n tác giả "bi n pháp" là V ng An Th ch b  bay ch c! V n đ  là l nh đ o ph i có đ m lược và không h i s . Nh t là người dân không ch p nhận s  kh ng ch  của phương B c.

Việt Nam càng không nên h i s  khi th  gi i h t là không gian hai chiều Nam/B c nh  trong c  ngàn năm mà đã thành toàn cầu hóa. Và Trung Quốc không ch  là v n đ  cho Việt Nam...